Instrucciones

1. Llene la carta apropiada. Si necesita ayuda en llenar la carta, llame a HOME Line y un defensor de inquilinos le ayudará con gusto. El número es 612-255-8870.

2. Asegúrese de firmar la carta e incluir la fecha.

3. Saque una copia de la carta después de firmar la carta y apuntar la fecha. Guarde la copia.

4. Mande la solicitud original por correo (no certificada, con un sello normal) al dueño o propietario (la persona a quien usted paga renta o que está nombrado en el contrato de arrendamiento).

5. La carta que usted llenó dice que su dueño tiene un cierto número de días para responder a la carta. Dé al dueño esa cantidad de tiempo para responder a su solicitud.

6. Si el dueño o propietario no cumple con su solicitud, llame a HOME Line y un defensor de inquilinos le explicará sus opciones.

Notice of Property Confiscation
Aviso de Confiscación de Bienes

_____
Landlord *(Dueño)*

_____
Street Address (*Dirección*)

_____
City, State, Zip (*Ciudad, Estado, Código Postal*)

I/*Yo*, _____, claim that you have intentionally confiscated
Print tenant's name (*Nombre del inquilino)*

my property and are holding it at (*declaro que Ud. ha confiscado a propósito mis bienes y los tiene en su posesión al*): _____.
Address, city state, zip (*dirección, ciudad, estado, código postal*)

Please be advised that Minnesota Statute §504B.101 forbids a landlord from holding a tenant's personal property, even if the tenant is behind on rent. Such conduct may constitute a crime.

Quisiera avisarle que el estatuto de Minnesota §504B.101 prohíbe a un dueño de guardar los bienes personales de un inquilino, aún si el inquilino lleva retraso con sus pagos de renta. Tal conducto puede constituir un crimen.

As required by Minnesota Statute §504B.271, you must allow me to take possession of my personal property within (*Como se requiere el estatuto de Minnesota §504B.271, usted debe dejarme tomar posesión de mis bienes entre*): (check applicable clause/*marque la clausula que aplica*):

- ❑ 24 hours (excluding weekends and holidays) if the property is stored on the premises. *24 horas (excluyendo fines de semana y días festivos) si los bienes están en el local*
- ❑ 48 hours (excluding weekends and holidays) if the property was removed and is now stored off the premises. *48 horas (excluyendo fines de semana y días festivos) si los bienes ya no están en el local*

If you fail to do so, I may sue for punitive damages of up to the <u>greater</u> of $1,000 or twice actual damages <u>in addition to</u> actual damages (the value of my property), as well as reasonable attorney fees. *Si Ud. no cumple con esto, puedo demandar por daños punitivos hasta lo que sea <u>mayor</u> de $1,000 o doble los daños actuales <u>además de</u> los daños actuales (el valor de mis bienes) y honorarios razonables del abogado.*

Furthermore, Minnesota Statute §504B.271 forbids the landlord from imposing any fees on the tenant before the tenant picks up his/her property. If you or your agent attempt to charge me any fees up front for return of my property, you will have violated the statute.

Además, el estatuto de Minnesota §504B.271 prohíbe al dueño de imponer cualquier cargo al inquilino antes de que el inquilino recoge sus bienes. Si usted o su agente intenta cobrarme cualquier cargo por adelantado para devolver mis bienes, Ud. habrá violado al estatuto.

I sincerely hope you consider these consequences and you allow me immediate access to my personal property within the required time. I will pick up my property at the address above on (*Sinceramente espero que considere estas consecuencias y que me dé acceso inmediato a mis bienes entre el tiempo requerido. Vendrá a recoger mis bienes a la dirección indicada arriba en*):

_____, the _____ day of _____, _____.
day*(día)* date*(fecha)* month*(mes)* year*(año)*

You may contact me at (*Me puedes contactar al*)_____
telephone number*(número telefónico)*

with any questions or concerns (*con cualquier pregunta o preocupación*).

_____ _____
Signature/*Firma* Date/*Fecha*